

Conformément à son article 25, alinéa (3), cette déclaration prendra effet le 1^{er} mai 1966.

La présente notification est faite en application de l'article 26, alinéa (3), de la Convention précitée.

ANNEXE

*Lettre de l'Ambassade britannique à Berne,
du 17 février 1966*

Monsieur le Conseiller fédéral,

On instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to notify Your Excellency, in accordance with Article 26 (1) of the International Convention for the Protection of Literary and Artistic Works as last revised at Brussels on the 26th of June, 1948,

to which revised Convention the United Kingdom acceded on the 15th of November, 1957, of the application of the said Convention to the territory of Grenada.

I request that the 1st of May, 1966, be considered the effective date for the application of the revised Convention to Grenada if the notification by the Government of the Swiss Confederation provided for in Article 25 (3) of the Convention is made earlier than the 1st of April.

I should be grateful if Your Excellency will confirm in due course the date of application in accordance with the provisions of paragraph (3) of Article 25 of the Convention.

I have the honour to be, with the highest respect, Monsieur le Conseiller fédéral, your obedient Servant,

(R. S. ISAACSON)

II

Application aux îles Cayman de la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques révisée en dernier lieu à Bruxelles, le 26 juin 1948 (avec effet à partir du 4 juin 1966)

Notification du Gouvernement suisse aux Gouvernements des pays unionistes

En exécution des instructions qui lui ont été adressées le 1^{er} avril 1966 par le Département politique fédéral, l'Ambassade de Suisse a l'honneur de faire part au Ministère des Affaires étrangères de la communication suivante:

Par lettre du 10 mars 1966, l'Ambassade de Sa Majesté Britannique en Suisse a fait savoir au Département politique fédéral que la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, révisée en dernier lieu à Bruxelles le 26 juin 1948, est applicable aux îles Cayman. Cette déclaration est fondée sur l'article 26, alinéa (1), de ladite Convention.

Conformément à son article 25, alinéa (3), et selon la demande expresse du Gouvernement du Royaume-Uni, cette déclaration prendra effet le 4 juin 1966.

La présente notification est faite en application de l'article 26, alinéa (3), de la Convention précitée.

ANNEXE

*Lettre de l'Ambassade britannique à Berne,
du 10 mars 1966*

Monsieur le Conseiller fédéral,

On instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to notify you, in accordance with Article 26 (1) of the International Convention for the Protection of Literary and Artistic Works as last revised at Brussels on the 26th of June, 1948, to which revised Convention the United Kingdom acceded on the 15th of November, 1957, of the application of the said Convention to the territory of the Cayman Islands.

I request that the date of the 4th of June, 1966, be considered the effective date for the application of the revised Convention to the Cayman Islands if the notification by the Government of the Swiss Confederation provided for in Article 25 (3) of the Convention is made earlier than the 4th of May.

I should be grateful if Your Excellency would confirm in due course the date of application in accordance with the provisions of paragraph (3) of Article 25 of the Convention.

I have the honour to be, with the highest respect, Monsieur le Conseiller fédéral, your obedient Servant,

(R. S. ISAACSON)